

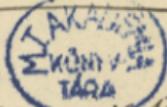
disposition gâtante de votre seconde réponse avec la plus grande arécti'.  
اسئل الله ان يبدل دينك زلت آخر و يجعل جوابك الثاني اقرب من اهنا و رجاءنا

من جوابك الاول و عليه التوكل فهو حبنا و نعم الوكيل -  
"Nobis esse naturae  
Formul h.s.u.

Ecr par M.

Yarmberg de  
l'envoyé  
à Brux.  
PARIS  
CAMBRIDGE:  
EMBROKE COLLEGE

Le 26 Mai 1896.



Cher Ami et Confrère,

Je viens de recevoir votre aimable réponse à ma lettre. Je sens vraiment désolé d'apprendre votre décision à ce propos; mais, quoique j'ai bien reconnu la nature des liens qui vous rattachent à Buda-Pest, je ne veux pas être convaincu si facilement de l'impossibilité de ma proposition. Vos sentiments vous font honneur: voilà bien une preuve de la douceur et la noblesse de votre âme, qui est d'aillors si richement douée. Tant le monde reconnaît vos rares connaissances, et la haute dépêche de votre science; mais si vous admirez et aimez encore plus pour cette dévotion sublime à ces pauvres orphelins, les enfants de votre cœur. حزاك الله خيراً كثيراً

Edward S. Browne

بِمَا أَفْهَرْتَ مِنَ الْمُعْرُوفِ لَأَنْكُ فَرِيَتْ  
نَفْسَكَ وَتَرَكْتَ مَا تَحْتَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَذْكَرْ  
لَهُنَّ الصَّالِحِينَ الطَّاهِرِينَ بَلْ مِنَ الْإِبْرَارِ  
بَلْ مِنْ أَوْلَيَاءِ اللَّهِ وَاصْدِقَاتِهِ طَوْبِي لَكَ  
ثُمَّ بِمَا لَكَ أَتَكَ لَانْتَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ!

Mais si ~~vous~~ <sup>vous</sup> ~~avez~~ <sup>avez</sup> pas mes loulous d'abandonner  
ces pauvres petits : pourquoi ne pourrez-  
vous pas les emmener avec vous à  
Cambridge ? Ils n'oublieront pas ce  
qu'ils ont déjà appris, car il devra  
longtemps avec vous, et ils causeront  
avec vous dans leur langue matér-  
nelle : et ils apprendront aussi  
tous ce qu'on peut apprendre ici.  
D'abord ils devront peut-être un peu  
attristé par la séparation de leur  
patrie, mais si j'habiterai  
facilement à un nouveau entourage.  
Je ne sais pas du quel âge sont ils,  
mais ils trouveront ici les moyens  
de poursuivre leurs études, sans

être obligés de se séparer de vous.  
des départs ici devront dans court  
Mais qu'à ~~peine~~ <sup>peine</sup> Buda Pest, mais,  
en revanche, vous avez, comme nous  
disiez, à peu près le double de ce  
que vous avez à present. - quel  
dommage qu'en durant incomparable  
tel que vous faites abîmé de travailler  
pour le pluspart dans une ville  
peu congeniale - que les fruits  
d'une telle science soient perdus !  
O, je vous en prie, pensez encore  
une fois à ma proposition : si  
je ne peux pas garantir votre sécurité,  
mais si faire mon possible pour  
l'assurer - et alors quel éclat  
pour notre Université - quel  
avantage pour la Science ! quel  
bonheur, surtout, pour moi et  
nos autres amis ici ! Pensez-y,  
si vous en prie, et ne dites pas

"Non" sans avoir bien pesé ce que  
j'ai dit. Vous n'auriez pas bien,  
j'espére, de regretter une décision  
que vous amenerait à Cambridge.  
Dans le cas de votre élection, nous  
ne seriez pas obligé de ramasser ici  
~~avant~~ la fin de Septembre, et  
~~et~~ ferai tout mon possible pour  
vous ~~offrir~~ donner tous les documents  
nécessaires à votre arrivée.

J'ai mal écrit, je n'ai pas  
exprimé la moitié de ce qui  
est dans mon cœur, et ma lettre,  
comme je le suis bien, ~~est~~ a été  
fouillée de fentes, car je ne  
peux pas écrire en français comme  
il faut ; mais j'ai voulu essayer  
tous les moyens pour vous faire  
changer d'avis - Si je suis trop  
importun, vous dénez me pardonner,  
car le motif de cette importunité  
est mon amitié pour vous, et  
ma grande admiration pour vos  
talents et l'amiabilité de votre